

التدريب على عزف الثلاث الهارمونية المزدوجة من خلال دراسات البيانو عند

أليساندرو لونجو Alessandro Longo مصنف ٣٥

إيمان عبد الفتاح على عثمان*

مقدمة البحث :

يمثل الجانب المهارى أهمية كبيرة لعازف البيانو الأمر الذى يجعل التمارين التى تهتم بتنمية بعض المهارات تلاقى اهتماما كبيرا من المؤلفين والعازفين عبر العصور المختلفة , كما أنها تمثل جزءا أساسيا من مناهج عزف البيانو للمبتدئين أو لطلاب الدراسات العليا على حد سواء . وتعرف بدرجة حسن المهارة الموسيقية بأنها عدة نشاطات معقدة تتطلب فترة من التدريب المقصود والممارسة المنظمة والخبرة المضبوطة بحيث تؤدى بطريقة ملائمة مثل المهارات الأدائية .^١ وقد أهتم العديد من المؤلفين على مر العصور بكتابة التمارين التكنيكية , ويعد أليساندرو لونجو Alessandro Longo (١٨٦٤م - ١٩٤٥م) واحدا من المهتمين بكتابة أعمال تحقق أهدافا تكنيكية مثل عزف السلالم والأربيجات والأكتافات --- إلخ , واختارت الباحثة كتاب لونجو مصنف ٣٥ والذى يهتم بتدريب اليدين على عزف الثلاث الهارمونية المزدوجة على البيانو بعدة أشكال منها عزف ثلاث بشكل سلمى صعودا وهبوطا أو كروماتيك أو الأداء المتقطع , مما يساعد فى تحسين أداء الأصابع وإعطائها ثقل وقوة عند الأداء على آلة البيانو مما دعى الباحثة إلى تناولها بالبحث والدراسة بهدف رفع المستوى المهارى لطلاب الدراسات العليا بالكلية .

مشكلة البحث :

لاحظت الباحثة من خلال تدريسها لطلاب الدراسات العليا أن مستوى المهارة لديهم يحتاج إلى تنمية بصورة كبيرة , كما أن دراسات البيانو مصنف ٣٥ عند لونجو والتي تختص بتنمية مهارة عزف الثلاث الهارمونية المزدوجة لم يتم تناولها من قبل ورأت الباحثة الاستفادة منها لتنمية مهارات طلاب الدراسات العليا بالكلية .

أهداف البحث :

- التعرف على المهارات العزفية لأداء الثلاث الهارمونية المزدوجة فى دراسات لونجو مصنف ٣٥ لآلة البيانو .

* أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادى .

^١ بدرجة حسن على : فعالية استراتيجية التعلم التعاونى فى تنمية بعض المفاهيم والمهارات الموسيقية والوعى القومى لدى تلاميذ المرحلة الاعدادية, رسالة دكتوراه غير منشورة , كلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادى , قنا ٢٠٠٧, ص ١٤ .

- وضع الارشادات العزفية التى تساعد فى الأداء الصحيح للثالثات الهارمونية المزدوجة لدراسات لونجو مصنف ٣٥ لألة البيانو .

أهمية البحث :

رفع المستوي المهارى لدارسي البيانو من خلال عزف دراسات لونجو المختصة بالتدريب على عزف الثالثات الهارمونية المزدوجة مصنف ٣٥ .

أسئلة البحث :

- ما المهارات العزفية المستخدمة فى عزف الثالثات الهارمونية المزدوجة فى دراسات لونجو مصنف ٣٥ لألة البيانو ؟

- ما الارشادات العزفية التى تساعد فى الأداء الصحيح للثالثات الهارمونية المزدوجة لدراسات لونجو مصنف ٣٥ لألة البيانو ؟

إجراءات البحث :

منهج البحث اتبعت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل المحتوى)

عينة البحث: عينة مختارة من دراسات البيانو مصنف ٣٥ رقم (١ - ٥ - ٦ - ٧) عند لونجو , وراعت الباحثة فى اختيارهم التنوع فى استخداماته لمسافة الثالثة الهارمونية المزدوجة .

أدوات البحث :

- المدونات الموسيقية للدراسات عينة البحث , مصادر الإنترنت .
- استمارة استبيان رأى السادة أعضاء هيئة التدريس فى إختيار الدراسات عينة البحث .
- استمارة استبيان رأى السادة أعضاء هيئة التدريس فى الإرشادات العزفية وما يتلاءم لأداء المهارات العزفية لدراسات عينة البحث .

حدود البحث

حدود زمنية : (١٨٦٤م - ١٩٤٥م) فترة حياة المؤلف الإيطالى أليساندرو لونجو .

حدود مكانية : ايطاليا .

مصطلحات البحث.

المهارة الموسيقية : عبارة عن تمارينات رياضية للأصابع يؤديها الدارس على البيانو بعقل وتركيز تام لاكتساب المرونة والعادات العضلية والذهنية الصحيحة التي تختزل في اللاشعور نتيجة للتدريب الصحيح حتى تصبح تلقائية^١.

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث :

الدراسة الأولى بعنوان: مجموعة مقطوعات البيانو مصنف (٨) لأليساندرو لونجو وكيفية أدائها^٢ تهدف هذه الدراسة إلى :- التعرف على حياة لونجو وأهم أعماله ومنها مصنف ٨ , وتحديد المهارات الفنية والصعوبات التقنية التي يحتوى عليها ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد على أدائها بالشكل المطلوب واتبع الباحث المنهج الوصفي (تحليل المحتوى) وكانت العينة عبارة عن كتاب لونجو مصنف ٨ واختار الباحث من الكتاب رقم (١-٣-٧-٩-١٠-١٢) لتناولها بالدراسة والتحليل , وجاءت النتائج موضحة كيفية الأداء الصحيح لكتاب لونجو مصنف ٨ .

الدراسة الثانية بعنوان : تقنيات أسلوب أداء مقطوعات البيانو مصنف (٣٤) لأليساندرو لونجو^٣ تهدف هذه الدراسة إلى :- التعرف على مؤلفات لونجو غير التقنية وكيفية أدائها من خلال تفهم الطلاب للشكل البنائي وتحديد الصعوبات التقنية والتعبيرية الموجودة بتلك المؤلفات وتقديم الإرشادات العزفية التي تساعد على أدائها بالشكل المطلوب واتبع الباحث المنهج الوصفي (تحليل المحتوى) وكانت العينة عبارة عن بعض المقطوعات من مصنف ٣٤ وهي (٣-٤-٧-٩-١٢) لتناولها بالدراسة , وجاءت النتائج موضحة كيفية الأداء الصحيح لكتاب لونجو مصنف ٣٤ .

الدراسة الثالثة بعنوان : برنامج مقترح لتحسين الأداء على آلة العود من خلال تمارين مبتكرة ومستوحاة من تمارين لونجو^٤

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على المهارات العزفية الموجودة بمنهج العود بالكلية , والتعرف على كيفية تطويع تمارين لونجو والاستفادة منها في تحسين الأداء على آلة العود , وتحديد أثر استخدام تمارين لونجو في تحسين أداء مهارات العزف في منهج العود بالكلية واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي والمنهج شبه التجريبي القائم على المجموعة الواحدة , وجاءت نتائج البحث كالتالي هناك

١ - نادرة هانم السيد : الطريق إلى عزف البيانو , القاهرة ١٩٩٧ ص ٢١ .

٢ وليد محمد جمعي : بحث منشور بالمؤتمر العلمي الثاني للبيئة , القاهرة , ابريل , ٢٠٠٦ م .

٣ محمد فتحى محمود : بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , المجلد الرابع عشر , الجزء الأول , جامعة حلوان , القاهرة ٢٠٠٦ .

٤ أميرة غرابوى عزيز عطية : رسالة ماجستير غير منشورة , كلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادى , قنا ٢٠٢١ .

تقدم ملحوظ في مستوى أداء الطلاب لصالح الاختبار البعدي مما يؤكد أن استخدام تمارين مستوحاة من تمارين لونجو التكنيكية كان له أثر في رفع مستوى الأداء على آلة العود .

الدراسة الرابعة بعنوان : أسلوب أداء الدراسات الثمانية عشر لألة البيانو للمؤلف المجري

جورجي ليجيتي^١

هدفت تلك الدراسة إلى القاء الضوء على حياة جورجي ليجيتي , ودراسة خصائص أسلوبه وتوضيح الصعوبات العزفية ووضع التدريبات والارشادات التي تساعد في أدائها , واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي , وجاءت النتائج موضحة لأسلوب ليجيتي فقد استخدم الموازين متعددة الإيقاع Polyrhythms, كما قسم اليدين إلى أسلوبين في الأداء فاليد اليمنى تؤدي لحن دياتوني diatonic واليسرى تؤدي لحن بنتاتونيك pentatonic , استخدام تألفات ذات أبعاد خماسية .

التعليق العام على الدراسات السابقة :

تتفق الدراسات السابقة مع البحث الحالي في التعرف على المؤلف أليساندرو لونجو والاستفادة من أعماله في تحسين الأداء سواء على آلة البيانو أو العود , وتتفق أيضا في توضيح أهمية تناول الدراسات في مناهج عزف البيانو , وتختلف عنها في أن البحث الحالي تناول التدريب على عزف الثالثات الهارمونية المزوجة من خلال دراسات البيانو مصنف ٣٥ عند لونجو .

نقسم البحث إلى : أولا الجانب النظري ويشتمل على

نبذة مختصرة عن قالب الدراسات - نبذة عن حياة المؤلف الإيطالي أليساندرو لونجو
Alessandro Longo (١٨٦٤ م - ١٩٤٥ م) وأهم أعماله

ثانيا الجانب التطبيقي ويشتمل على :

- دراسة مسحية لكيفية استخدام مسافة الثالثة الهارمونية في دراسات لونجو مصنف ٣٥ .
- التحليل العزفي للأعمال عينة البحث وتحديد المهارات العزفية المستخدمة ووضع الارشادات العزفية التي تساعد في أدائها بالشكل الصحيح .

أولا الجانب النظري :

نبذة مختصرة عن قالب الدراسات

تُعرف الدراسات بأنها مقطوعات معدة لتدريب أصابع الدارسين على الآلات لجعلها أكثر مرونة واكسابها مهارة في العزف .^١

^١ سارة نبيل درويش : بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , كلية التربية الموسيقية , المجلد ٤٧ , يناير ٢٠٢٢ .

ظهرت الدراسات فى بداية القرن السادس عشر وكان هدفها الأساسى هو هدف دراسى بحت وجاءت فى شكل تمارين أو تدريبات للأصابع ترتبط بمشاكل عزفية للألة مثل دراسات ماثيولوك*
Matthew Locke بعنوان Melothesia والتي كتبها عام ١٦٧٣ ، و كتاب " فن العزف على آلة الكلافيسان " للفرنسى فرانسوا كوبران** F.Couperin (١٦٦٨-١٧٣٣) والذي ناقش العديد من المشاكل العزفية وفى أواخر القرن السابع عشر ،

كما كتب المؤلف الفرنسى جان فيليب رامو F.Rameau (١٦٨٣-١٧٦٤) أربع مجلدات إثنان منهما اقتصتا بالتكنيك والأساليب العزفية المختلفة على آلة الكلافيسان ، كما قدم كتابه " تكنيك الأصابع على الكلافيسان " والذي وضع من خلاله كيفية استخدام الأصابع والرسغ والساعد .^٢
أما فى القرن الثامن عشر فظهرت الدراسات من خلال المجموعة التى كتبها الايطالى ميتزو كليمنتي Clementi (١٧٥٢-١٨٣٢) وتناول من خلالها العديد من المشاكل العزفية التى اعتبرت فيما بعد بداية جديدة لتدريبات القرن التاسع عشر ، أما فى القرن التاسع عشر ظهرت مجموعة قيمة من الدراسات لعديد من المؤلفين أمثال المؤلف النمساوى كارل تشيرنى Gzerny (١٧٩٨-١٨٥٧) الذى كتب العديد من الدراسات الهامة فى سبعة عشر مصنف متدرجة الصعوبة بالإضافة إلى الدراسات الطويلة التى كتبها بعنوان "أربعون دراسة مصنف ٧٣٧" .^٢

ويعد فردريك شوبان Frederic Chopin (١٨١٠ - ١٨٤٩) من أشهر مؤلفى الدراسات فى العصر الرومانتيكى والذي كتب ٢٤ دراسة فى جزئين مصنف (١٠) ، (٢٥) اشتهرت بأسلوبها المميز فى العزف على البيانو .^٤

استمرت كتابة الدراسات فى القرن العشرين ومنها ما جاء فى صورة مقطوعات تعزف فى الحفلات أو تدريبات للأصابع بهدف تنمية المهارات العزفية لعازف البيانو ومن أهم مؤلفى الدراسات فى هذه الفترة المؤلف الفرنسى كلود ديبوسى Claude Debussy (١٨٦٢-١٩١٢) .^٤

١ أحمد بيومى : القاموس الموسيقى ، وزارة الثقافة المصرية ، المركز الثقافى القومى ، دار الأوبرا المصرية ، القاهرة ، ١٩٩٢م، ص ١٤٥ .

* ماثيولوك : مؤلف موسيقى بريطانى (١٦٢١-١٦٧٧) .

** فرانسوا كوبران : مؤلف موسيقى فرنسى (١٦٦٨-١٧٣٣) .

٢ هدى صبرى : مؤلفات آلة البيانو دراسة مسحية من عصر النهضة وحتى نهاية العصر الكلاسيكى ، طباعة أونست تونيكو ، القاهرة ، ص ١٠٥ ، ١١٢ .

2- Friskin ,James Irwin Freundlich: Music for the piano, New York, Dover Puldication.ine, 1965, p300 .

٤ عواطف عبد الكريم : محيط الفنون ج ٢ ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧١ ، ص ١٧٤ .

4- Wolher, Alkan: The Chopin, com Panion ,W.W. Norton & comp,John Owen world, London 10 th ed. 1966,p114 .

والإيطالي أليساندرو لونجو الذى كتب ١٢ عمل تختص بتكنيك عزف البيانو , منها ما كتب للمبتدئين ومنها ما يختص بالتدريب على المهارات المتقدمة مثل الدراسات مصنف ٣٥ والتي تتضمن التدريب على عزف الثالثات وهى موضوع البحث .

نبذة عن حياة المؤلف الإيطالى أليساندرو لونجو Alessandro Longo (١٨٦٤ م - ١٩٤٥ م)

معلم ومؤلف وعازف بيانو إيطالى ولد فى أمانتيا Amantea عام ١٨٦٤ وتوفى فى نابولى Naples عام ١٩٤٥ , بدأ دراسته الموسيقية الأولى على يد والده أشيل لونجو Achille Longo , ١٨٧٨ تلقى تعليمه الموسيقى فى معهد نابولى Naples Conservatory على يد بينيامينو سيسى Beniamino Cesi كما تلقى دروسا فى التأليف على يد باولو سيراو Paolo Serrao . 1 https://en.wikipedia.org/wiki/Paolo_Serrao , ١٨٨٧ بدأ تدريس البيانو فى بلدته نيابة عن أستاذه سيسى ثم قام بالتدريس بمفرده عام ١٨٩٧ .

أسس العديد من المؤسسات الموسيقية فى نابولى، واكتسب سمعة عالية كعازف بيانو . ٢

اعجب لونجو بموسيقى سكارلاتى Domenic Scarlatti اعجابا شديدا دفعه إلى تأسيس جمعية تحمل اسمه , كما قام بجمع أعمال سكارلاتى للبيانو فى كتالوج يحمل اسمه ويشار لتلك الأعمال بالرقم --- Longo No , كما قام لونجو بنشر أعمال البيانو للعديد من المؤلفين الايطاليين. ٣ وفى عام ١٩١٤ اسس لونجو مجلة فنية بعنوان L'Arte Pianistica , وفى عام ١٩٤٤ أصبح لونجو مديرا لمعهد الكونسيرفتوار بنابولى , وفى عام ١٩٤٥ توفى لونجو فى مدينة نابولى تاركا وراءه العديد من المؤلفات التى تصلى إلى ٣٠٠ عمل للبيانو سواء البيانو المنفرد أو الأربعة أيدي وموسيقى الحجرة والأغاني , وتشتمل أعماله على اثنى عشرة عمل منها على تمارين تكنيكية للبيانو هدفت إلى تقوية اليدين واكتساب المرونة والمهارات العزفية المتنوعة وأختص كل جزء بالتدريب على مهارة معينة مثل التدريبات الخاصة بالمبتدئين والتي تختص بالتكنيك الصحيح

1- Nicolas Slonimsky : The concise Edition of Baker's Biographical Dictionary of Musicians ,New York , 1994 ,p586.

٢ زينب السيد عزت : التنوع فى الأداء بين أسلوب العزف المتقطع والمترايط فى إحدى مؤلفات أليساندرو لونجو لتكنيك آلة البيانو " الجزء الأول " (أ) , بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , المجلد الثالث , كلية التربية الموسيقية , جامعة حلوان , القاهرة ٢٠٠٥ , ص ٢٠١ - ٢٠٣ .

٣ حسام الدين ذكريا : المعجم الشامل للموسيقى العالمية , الجزء الثانى الأعلام , القاهرة ٢٠١٠ , ص ١٠٠٠ .

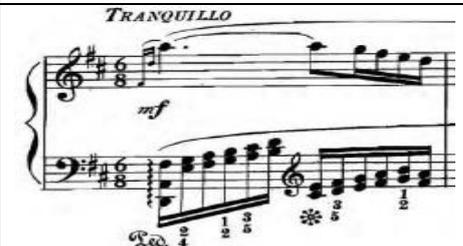
لعزف البيانو , وأخرى تختص بكنيك عزف السلام , وكذلك عزف الأكتافات والسادسات والثالثات وهي موضوع البحث ^١.

بعض أعماله للبيانو

Menuet in D major op7	منويت فى سلم رى/ك مصنف ٧
Tema con variazioni, op. 30	تنويغات مصنف ٣٠
Piano sonata No.1 op32	صوناتا مصنف ٣٢ رقم ١
Piano sonata No.6 op70	صوناتا مصنف ٧٠ رقم ٦
Piano sonata No.5 op67	صوناتا مصنف ٦٧ رقم ٥
6 studi di seste op42	٦ دراسات مصنف ٤٢
12 studies of thirds op. 35	١٢ دراسة للتدريب على عزف الثالثات مصنف ٣٥
٦ studi d'ottava, op. 48	٦ دراسة مصنف ٤٨

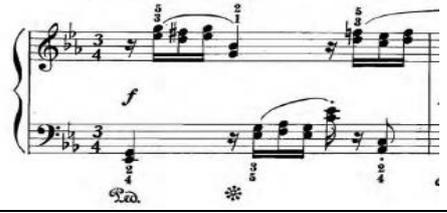
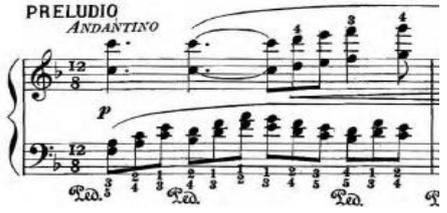
ثانيا الجانب التطبيقي ويشتمل على

- دراسة مسحية لكيفية استخدام مسافة الثالثة الهارمونية فى دراسات لونجو مصنف ٣٥ .

المؤلفة	وصف المؤلفة	الطول البنائى	الميزان	السلم	الرقم
	تؤدى بشكل سلمى صعودا وهبوطا مع أريجييو أو مسافة هارمونية باليد اليسرى	٥١	$\frac{3}{4}$	صول / ك	١
	اليد اليسرى تؤدى حلية أريجييو ثم ثالثات هارمونية , اليد اليمنى تؤدى لحن مفرد	٥٩	$\frac{6}{8}$	رى/ك	٢

^١ زينب السيد عزت : مرجع سبق ذكره , ص ١٩٩ .

^٢ <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-Alessandro-Longo.htm>

المؤلفة	وصف المؤلفَة	الطول البنائى	الميزان	السلم	الرقم
	لحن يتكرر فى شكل بدال نوت, اليد اليسرى تؤدى نغمات مفردة	٥٥	4/4	فا/ك	٣
	نغمات مفردة باليد اليمنى , نموذج يتكرر باليد اليسرى	٦٦	4/4	مى/ ك	٤
	كروماتييك هابط أو صاعد , نغمات مفردة فى اليد اليسرى	٥١	6/8	فا/#/ ك	٥
	نموذج يتكرر عن طريق التصوير , مسافات هارمونية فى المصاحبة	٤٢	3/4	مى b/ ك	٦
	تتابع سلمى فى شكل ايقاع مع أكتافات فى اليد اليمنى	٢٧	12/8	فا/ ك	٧
	أداء الثلاثات بشكل متصل Legato ومنقطع Staccato	٩٥	3/4	دو/ك	٨
	أداء الثلاثات بشكل متصل Legato ومنقطع Staccato	٦٤	6/8	دو/ك	٩

المؤلفة	وصف المؤلفَة	الطول البنائي	الميزان	السلم	الرقم
	شكل سلمى مع نغمات مفردة في اليد اليسرى	٦٩	6/8	لا/ب / ك	١٠
	ثالثات تؤدي بشكل متصل مع نغمات مفردة في ايقاع	٩٥	4/4	سى / ك	١١
	استخدام الثالثات باليدين في شكل نموذج لحنى يؤدي بالأداء المتصل	١٦٩	3/4	رى/ب / ك	١٢

جدول رقم (١) يوضح دراسة مسحية لدراسات لونجو مصنف ٣٥

- التحليل العزفي للأعمال عينة البحث وتحديد المهارات العزفية المستخدمة ووضع الارشادات العزفية التي تساعد في أدائها بالشكل الصحيح .

دراسة رقم ١

التحليل البنائي

السلم : صول / ك

3

4

الميزان :

النسيج : هوموفونى

الطول البنائي : ٥١ مازورة

تحليل الأداء Performing Analysis

السرعة : معتدل السرعة Moderato

مصطلحات الأدائية و التعبيرية :

خافت P , بالنبر marcato , التدرج من الخفوت للقوة ==== , التدرج من القوة للخفوت ===== , قوة مفاجئة sf , قوى f , متوسط القوة mf , تبطيء بالتدرج poco rit , رجوع للسرعة الأصلية in atempo , اسراع تدريجي poco stringendo .

الخليات Ornaments : استخدم حلية الاريجيو Arpeggio

اتشيكاتورا Acciaccatura

البدال : استخدم البديل بكثرة .

المهارات العزفية :

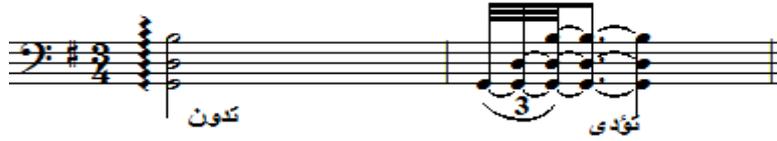
- من م (١-٨) نموذج لحنى يتكون من مسافة ثلاثة هارمونية تعزف بشكل سلمى صعودا وهبوطا , المصاحبة عبارة عن تألفات تزيد عن أكتافات يؤدى على شكل حلية أريجيو أو مسافة هارمونية أو نغمات مفردة كما هو موضح بالشكل التالى

شكل رقم (١) مسافة الثالثة تؤدى لحن سلمى صعودا وهبوطا

الارشادات العزفية :

- 3
1
- تهدف المهارة إلى التدريب على تمرير الاصبع 5 أعلى الاصبع الأول , م 3 تمرير الاصبع 1 أعلى الرابع أو الخامس من خلال تتابع سلمى صعودا وهبوطا وعند الأداء يراعى
- عند أداء اليد اليمنى يراعى الأداء باستخدام مفصل الأصابع مع قرب الأصابع من البيانو وذلك لإصدار الصوت بصورة هادئة ومتساوية فى الضغط على النغمات مع الأداء باستخدام مفاصل الأصابع بمساعدة الرسغ , مع الالتزام بالترقيم الموضح بالعمل وذلك لتحقيق الهدف من التمرين .

- عند أداء اليد اليسرى يراعى استيعاب الناتج السمعى لحلية الاريجيو وهو كالتالى



شكل رقم (٢) تفسير أداء حلية الاريجيو ١

- الحفاظ على الأداء المتصل والمشار إليه بالرباط الزمنى .
- يراعى الحفاظ على أداء البدال كما هو موضح بالعمل .
- من م (٩-١٦) تحويل المهارة لليد اليسرى فتؤدى ثالثات هارمونية صعودا وهبوطا فى شكل سلمى مع أداء تألفات تزيد عن أكتاف بداخله نغمة باليد اليمنى أو مسافات هارمونية , وفى م(١٣) تكمل اليد اليمنى الشكل السلمى الذى تبدأه اليد اليسرى كما هو موضح بالشكل التالى

١ سعاد على حسنين : تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية , الجزء الثانى , كلية التربية الموسيقية بالزمالك , القاهرة ١٩٨٧ , ص ١٧٩ .



شكل رقم (٣) مهارة عزف مسافات هارمونية باليد اليسرى

الارشادات العزفية :

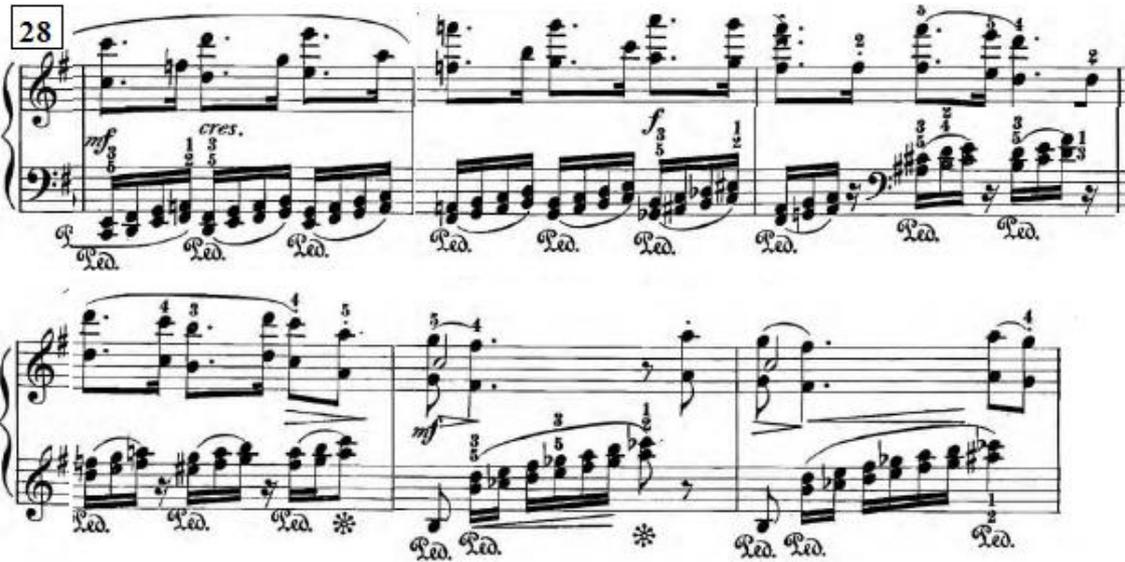
- تهدف المهارة إلى تدريب اليد اليسرى على عزف مسافات هارمونية في شكل سلمى صعودا وهبوطا , وتدريب اليد اليسرى على تمرير الاصبع ³ 1 أعلى الاصبع الخامس , والاصبع ⁵ 3 أعلى الاصبع الاول وعند الأداء يراعى :-
- عند أداء اليد اليسرى يراعى استخدام الترقيم الموضح بالعمل وذلك للمساعدة في الأداء المتصل Legato والموضح بالعمل عن طريق استخدام الرباط اللحنى , مع الحفاظ على اليد هادئة دون شد ويكون ذلك عن طريق التدريب الهادئ والبطيء في البداية , وأن تأتي الحركة من مفصل الأصابع مع مساعدة من مفصل الكوع لتحقيق الانتقال الهادئ باستخدام الحركة الجانبية صعودا وهبوطا .
 - وعند أداء اليد اليمنى يراعى أن تكون اليد قريبة من البيانو مع الالتزام بالترقيم الموضح لضمان التنقل الصحيح عند عزف الأكتافات .
- م (٢٤-٢٧) اليد اليمنى تؤدي نغمة يليها أكتافات ثم مسافة ثانية هارمونية , واليد اليسرى تؤدي نفس المهارة السابقة كما هو موضح بالشكل التالي



شكل رقم (٤) القوس اللحني القصير Slur

الارشادات العزفية

- تهدف المهارة إلى عزف القوس اللحني القصير Slur وعند الأداء يراعى :-
- تدريب اليد اليمنى بمفردها لاستيعاب الشكل اللحني والإيقاعي ، مع الالتزام بالقوس اللحني القصير Slur والذي يتطلب نزول اليد بثقل ثم الرفع بخفة عند نهاية القوس ، ومراعاة الأداء بمساعدة مفصل الرسغ ، وأداء مسافة الأكتاف بخفة حيث أنها نهاية القوس اللحني القصير .
 - الإنتباه إلى علامات التحويل المستخدمة في اليدين .
- م (٢٨-٣٣) اليد اليمنى تؤدي موتيف لحني وإيقاعي يتكرر في شكل سلمى صعودا وهبوطا ، واليد اليسرى تؤدي موتيف لحني يتكرر على بعد ثانية كما هو موضح بالشكل التالي



شكل رقم (٥) موتيف لحني وإيقاعي يتكرر عن طريق التصوير في اليدين

الارشادات العزفية

- استخدام الحركة الجانبية عند عزف النماذج اللحنية في اليدين ، مع الحفاظ على أداء الأربطة اللحنية في اليد اليسرى .

- الحفاظ على أداء البديل بالشكل الصحيح لإعطاء المهارة الثراء اللحني المطلوب .
م (٣٥) عزف كروماتيك صاعد باليد اليمنى كما هو موضح بالشكل التالي



شكل رقم (٦) عزف كروماتيك صاعد

الارشادات العزفية

استخدام الحركة الجانبية مع تثبيت نغمة السوبرانو للحفاظ على الأداء المتصل , مع التبطين بالتدرج الموضح بالعمل poco rall .

الدراسة الثانية رقم ٥ :

التحليل البنائي

السلم : فا# / ك

الميزان : $\frac{6}{8}$

النسيج : هوموفوني

الطول البنائي : ٥١ مازورة

تحليل الأداء Performing Analysis

السرعة : معتدل السرعة Moderato

مصطلحات الأدائية و التعبيرية :

خافت P , خافت جدا pp , التدرج من الخفوت للقوة ==== , التدرج من القوة

للخفوت ===== , قوى f , متوسط القوة mf , تبطين بالتدرج rit , رجوع للسرعة

الأصلية in atempo .

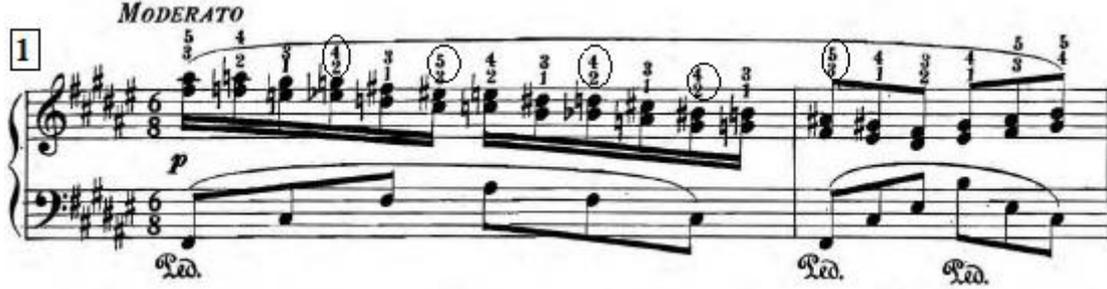
الحليات Ornaments : استخدم حلية الاريجيو Arpeggio

اتشيكاتورا Acciaccatura

البديل : استخدم البديل

المهارات العزفية :

م (١-٢) اليد اليمنى تؤدي ثالثات هارمونية في شكل كروماتيك هابط مع نغمات مفردة في الصوت المصاحب , استخدم علامات التحويل بكثرة لتحقيق الشكل الكروماتيك كما هو موضح بالشكل التالي



شكل رقم (٧) أداء ثالثات في شكل كروماتيك هابط

الارشادات العزفية

- يهدف التمرين إلى عزف مسافة الثالثة الهارمونية في شكل كروماتيك هابط وعند الأداء يراعى :-
 - لأداء المهارة بشكل متصل يراعى الحفاظ على الأصابع قريبة من المفاتيح وعدم رفع الاصبع من على حدى المسافة إلا بعد نزول المسافة الهارمونية التالية لها .
 - تتطلب هذه المهارة الإلمام بعلامات التحويل المستخدمة بكثرة , ولذا يجب التدريب على عزف سلم فا# /ك أولا لاستيعاب النغمات الأصلية للسلم ثم الأداء ببطء وذلك للإنتباه إلى علامات التحويل المستخدمة في النموذج .
 - قامت الباحثة بوضع علامة ○ لتوضيح أماكن التمرير أعلى الاصبع الأول .
 - الإلتزام بالبدال الموضح بالعمل لإعطاء الثراء اللحني المطلوب .
- م (٣٨-٤١) تبدأ اليد اليمنى بأداء أكتافات ثم لحن ميلودي بسيط استخدم فيه تأخير النبر syncopation مع عزف ثالثات في اليد اليسرى تتكرر في شكل بديل نوت كما هو موضح

بالشكل التالي



شكل رقم (٨) ثالثات تتكرر في شكل بديل نوت

الارشادات العزفية

تهدف المهارة إلى أداء مسافة الثالثة الهارمونية فى شكل بدال نوت وعند الأداء يراعى

- عند أداء الأكتافات يجب الإبقاء على حدى المسافة حتى نزول الأكتاف التالى .
 - وعند نقل المسافة الى أكتاف اسفل يجب الاستعانة بنغمة صول المتكررة عن طريق تبديل الاصبع الأولى بالاصبع الخامس .
 - وعند أداء اللحن الميلودى يراعى الضغط على النبر القوى لتوضيح الايقاع المستخدم .
 - عند أداء اليد اليسرى يجب يراعى الأداء بقوة مناسبة وأصابع ثابتة حتى يتساوى الضغط على نغمات المسافة والمساعدة من مفصل الرسغ مع الحفاظ على الرباط اللحنى .
- م (٤٧) حلية اربيجيو تؤدي باليدين كما هو موضح بالشكل التالى



شكل رقم (٩) تفسير حلية اربيجيو باليدين

الارشادات العزفية :

عند أداء الحلية يراعى الأداء بخفة لإظهار البريق اللحنى للحلية مع الاستعانة بالتفسير السابق لتوضيح كيفية الأداء الصحيح لها .

الدراسة الثالثة رقم ٦

التحليل البنائى

السلم : مى b / ك

الميزان : 3/4

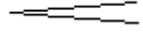
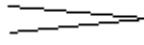
النسيج : هوموفونى

الطول البنائى : ٤٢ مازورة

تحليل الأداء Performing Analysis

السرعة : متوسط السرعة Moderato

مصطلحات الأدائية و التعبيرية :

قوى F , متوسط القوة mf , خافت P , التدرج من الخفوت للقوة  , التدرج من القوة للخفوت  , تبطئ بالتدرج rall , رجوع للسرعة الأصلية atempo الأداء أكتاف أعلى 8-----.

الحليات Ornaments : استخدم حلية الاريجيو Arpeggio

البدال : استخدم البديل

المهارات العزفية :

م (١-٢) نموذج لحنى يتكرر على بعد ثانية هابطة مع مسافات هارمونية فى المصاحبة كما هو موضح بالشكل التالى

شكل رقم (١٠) يوضح السطر الأول من الدراسة

الارشادات العزفية

- عند أداء اليد اليمنى عدم ترك حدى المسافة إلا بعد نزول المسافة التالية لها للحفاظ على الاداء المتصل .
 - مراعاة أن تكون اليدين قريبة من البيانو لضمان سهولة التنقل .
 - تدريب اليد اليمنى بمفردها لاستيعاب النماذج اللحنى .
- م(٣-٤) نموذج لحنى فى شكل تتابع سلمى صاعد لمسافة ٢ أكتاف كما هو موضح بالشكل التالى

شكل رقم (١١) يوضح تتابع سلمى صاعد ثم هابط

الارشادات العزفية

- يراعى الأداء المتصل عن عزف النموذج بالاستعانة بالترقيم الموضح بالعمل مع استخدام الحركة الجانبية بمساعدة مفصل الرسغ والساعد .

الدراسة الرابعة رقم ٧

التحليل البنائي

السلم : فا / ك

12

الميزان : 8

النسيج : هوموفونى

الطول البنائى : ٢٧ مازورة

تحليل الأداء Performing Analysis

السرعة : معتدل البطء Andantino

مصطلحات الأدائية و التعبيرية :

خافت P , خافت جدا pp , التدرج من الخفوت للقوة ==== , التدرج من القوة للخفوت ===== , متوسط القوة mf , تبطيء بالتدرج rall , رجوع للسرعة الأصلية atempo , الاطالة ⦿ .

الحليات Ornaments : استخدم حلية الاريجيو Arpeggio

البدال : استخدم البدال

المهارات العزفية :

من م (١-٢) اليد اليمنى تؤدي أكتافات تتحرك فى شكل سلمى صاعد أو قفزات مع استخدام تأخير النبر عن طريق الرباط الزمنى Syncopation , واليد اليسرى موتيف لحنى يتكرر على بعد مسافة الثالثة صاعدة ثم شكل سلمى فى الهبوط كما هو موضح بالشكل التالى



شكل رقم (١٢) أكتافات مع استخدام السينكوب

الارشادات العزفية :

- لأداء اليد اليمنى يراعى الأداء المتصل للأكتافات وذلك عن طريق الإبقاء على نغمة السوبرانو لحين نزول الأكتاف التالي له , مع مساعدة مفصل الكوع عند أداء الحركة الجانبية .
- لأداء اليد اليسرى يراعى تثبيت النغمة الغير متكررة لسهولة التنقل واستيعاب الحركة اللحنية عند أداء الشكل الصاعد مع الحفاظ على الاستدارة الكاملة لليد دون حدوث شد .
- لأداء السينكوب يتم التدريب عليه عن طريق الاستعانة بالإيقاع المؤدى باليد اليسرى للإحساس بالنبر التقوى .

من م (٥ - ٦) تألف مفتوح يزيد عن الأكتاف على شكل حلقة اربيجيو مع مصاحبة فى شكل ثالثات تؤدى فى شكل سلمى أو مسافات هارمونية كما هو موضح بالشكل التالى

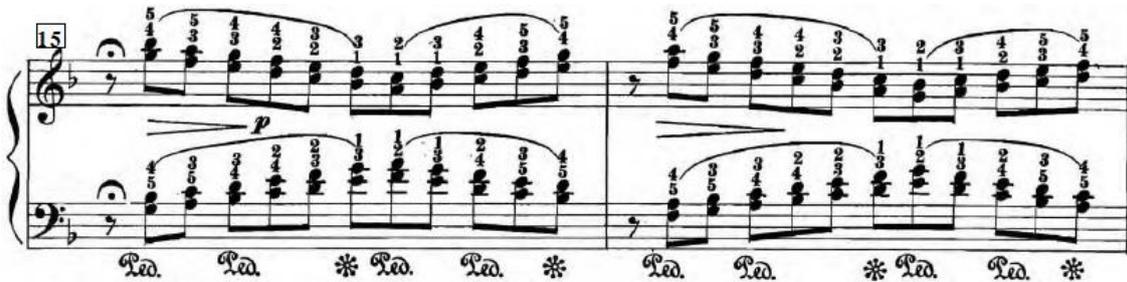


شكل رقم (١٣) تألفات تزيد عن الأكتاف

الارشادات العزفية :

- عند أداء التألفات فى شكل حلقة اربيجيو يراعى الأداء بخفة وباستخدام مفصل الرسغ والكوع لإظهار البريق الصوتى للحلقة بالشكل المطلوب مع استخدام البديل للحفاظ على استمرارية النغمات , وتقتصر الباحثة على أصحاب الأصابع القصيرة أن يؤدوا التألفات فى صورة مغلقة .
 - اعطاء النغمات الممتدة زمنها كاملا والتي تظهر فى اليد اليمنى واليد اليسرى .
 - يراعى تدريب اليد اليسرى ببطء لاستيعاب الترقيم الموضح بالعمل .
- م (١٥ - ١٦) عزف ثالثات فى شكل حركة سلمية عكسية (كونترير) كما هو موضح بالشكل

التالى



شكل رقم (١٤) أداء بحركة عكسية

الارشادات العزفية :

- يراعى أن تكون اليدين فى شكل استدارة كاملة وقريبة من البيانو, مع الاستعانة بالترقيم المدون بالعمل , والحفاظ على الأربطة اللحنية .

نتائج البحث

جاءت نتائج البحث مجيبة على أسئلته فبالنسبة للسؤال الأول

- ما المهارات العزفية المستخدمة فى عزف الثلاث الهارمونية المزدوجة فى دراسات لونجو مصنف ٣٥ لألة البيانو ؟

المهارات العزفية لليد اليمنى

- مسافة الثالثة الهارمونية تؤدى لحن سلمى صعودا وهبوطا .
- تألفات تزيد عن الأكتاف .
- تألفات بداخلها نغمة .
- نغمة يليها أكتاف باستخدام الرباط اللحنى القصير slur .
- استخدام موتيف لحنى وإيقاعى يتكرر عن طريق التصوير .
- مسافة الثالثة تؤدى لحن كروماتيك صاعد .
- استخدام السينكوب syncopation .
- نموذج لحنى يتكرر على بعد ثانية هابطة .
- تتابع سلمى صاعد هابط .
- أكتافات تؤدى لحن سلمى أو قفزات .
- تألفات تزيد عن الأكتاف تؤدى بشكل حلية أريجيو .

المهارات العزفية لليد اليسرى

- تألف يزيد عن الأكتاف يؤدى بشكل حلية أريجيو .
- مسافة الثالثة الهارمونية تؤدى شكل سلمى صعودا وهبوطا .
- استخدام موتيف لحنى وإيقاعى يتكرر عن طريق التصوير .
- ثالثات تؤدى بدال نوت .
- مسافة الثالثة فى شكل موتيف لحنى يتكرر على مسافة ثلاثة صاعدة .
- نغمة ممتدة مع ثالثات تؤدى لحن سلمى .
- عزف ثالثات باليدين تؤدى حركة عكسية .

- السؤال الثانى : ما الارشادات العزفية التى تساعد فى الأداء الصحيح للثالثات الهارمونية المزدوجة لدراسات لونجو مصنف ٣٥ لألة البيانو ؟

- عند أداء مسافة الثالثة الهارمونية تؤدي لحن سلمى صعودا وهبوطا يراعى استخدام الحركة الجانبية .
- مرعاة قرب الأصابع من البيانو وذلك لإصدار مسافة الثالثة بصورة هادئة .
- استخدام مفصل الأصابع بمساعدة الرسغ عند تمرير المسافة الهارمونية أعلى وأسفل الإصبع الأول .
- الإلتزام بالترقيم الموضح من قبل المؤلف لتحقيق الأهداف التكنيكية المطلوبة .
- عند أداء الحليات يراعى الأداء بخفة لإظهار الرنين الصوتى المطلوب مع استيعاب الناتج السمعى للحلية الموضح بالتفسير من قبل الباحثة .
- استخدام البديل الموضح بالعمل .
- عند أداء القوس اللحنى القصير يراعى نزوله بالضغط ورفعته بخفة فى نهايته .
- عند أداء الكروماتيك يجب عدم رفع الأصابع من على حدى المسافة إلا بعد نزول التالة لها .
- لعزف الأكتافات المتصلة يراعى الابقاء على نغمة السوبرانو لحين نزول الأكتاف التالى .
- لأداء الحركة العكسية (كونترير) يراعى أن تكون اليدين فى حالة استدارة كاملة .

توصيات البحث :

- دراسة الأعمال الفنية قبل الأداء على البيانو لإدراك المهارات المستخدمة وكيفية الأداء الصحيح لها .
- الاهتمام بالمؤلفات ذات الأهداف التعليمية سواءا لمرحلة البكالوريوس أو الدراسات العليا .
- الاهتمام بإدراج مؤلفات لونجو التى تختص بالتكنيك ضمن مناهج العزف بمرحلة الدراسات العليا بالكلية .

مراجع البحث

أولا المراجع العربية

- ١- أحمد بيومي : القاموس الموسيقى , وزارة الثقافة المصرية , المركز الثقافى القومى , دار الأوبرا المصرية , القاهرة , ١٩٩٢ م .
- ٢- حسام الدين ذكريا : المعجم الشامل للموسيقى العالمية , الجزء الثانى الأعلام , القاهرة ٢٠١٠ .
- ٣- عواطف عبد الكريم : معجم الموسيقى , مركز الحاسب الألى مجمع اللغة العربية , القاهرة ٢٠٠٠ .
- ٤- سعاد على حسنين : تربية السمع وقواعد الموسيقى الغربية , الجزء الثانى , كلية التربية الموسيقية بالزمالك , القاهرة ١٩٨٧ .
- ٥- عواطف عبد الكريم : محيط الفنون ج ٢ , دار المعارف , القاهرة , ١٩٧١ .
- ٦- نادرة هانم السيد : الطريق إلى عزف البيانو , القاهرة ١٩٩٧ ص ٢١ .
- ٧- هدى صبرى : مؤلفات آلة البيانو دراسة مسحية من عصر النهضة وحتى نهاية العصر الكلاسيكى , طباعة أونست تونيكو , القاهرة , ص ١٠٥ , ١١٢ .

ثانيا : الرسائل العلمية

- ٨- أميرة غرباوى عزيز عطية : برنامج مقترح لتحسين الأداء على آلة العود من خلال تمارين مبتكرة ومستوحاة من تمارين لونجو , رسالة ماجستير غير منشورة , كلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادى , قنا ٢٠٢١ .
- ٩- بدرية حسن على : فعالية استراتيجيات التعلم التعاونى فى تنمية بعض المفاهيم والمهارات الموسيقية والوعى القومى لدى تلاميذ المرحلة الاعدادية , رسالة دكتوراه غير منشورة , كلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادى , قنا ٢٠٠٧ , ص ١٤ .
- ١٠- زينب السيد عزت : التنوع فى الأداء بين أسلوب العزف المتقطع والمتربط فى إحدى مؤلفات أليساندرو لونجو لتكنيك آلة البيانو " الجزء الأول " (أ) , بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , المجلد الثالث , كلية التربية الموسيقية , جامعة حلوان , القاهرة ٢٠٠٥ .

- ١١ - سارة نبيل درويش : أسلوب أداء الدراسات الثمانية عشر لألة البيانو للمؤلف
المجرى جورجى ليجتي , بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , كلية التربية
الموسيقية , المجلد ٤٧ , يناير ٢٠٢٢ .
- ١٢ - محمد فتحى محمود : تقنيات أسلوب أداء مقطوعات البيانو مصنف (٣٤)
لأليساندرو لونجو , بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى , المجلد الرابع عشر ,
الجزء الأول , جامعة حلوان , القاهرة ٢٠٠٦ .
- ١٣ - وليد محمد عجمى : مجموعة مقطوعات البيانو مصنف (٨) لأليساندرو لونجو
وكيفية أدائها , بحث منشور بالمؤتمر العلمى الثانى للبيئة , القاهرة , ابريل , ٢٠٠٦ م .

ثالثا: المراجع الاجنبية

- 14 - Friskin ,James Irwin Freundlich: Music for the piano, New York,
Dover Puldication.ine, 1965.
- 15 - Nicolas Slonimsky : The concise Edition of Baker's Biographical
Dictionary of Musicians ,New York , 1994.
- 16 - Wolher, Alkan: The Chopin, com Panion ,W.W. Norton &
comp,John Owen world, London 10 th ed. 1966.

ثالثا مواقع الانترنت

- 17 - <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-Alessandro-Longo.htm>

ملاحق البحث

ملحق رقم (١)

تتضمن أسماء السادة الخبراء وأعضاء هيئة التدريس الذين قاموا بإبداء الرأى فى استمارة استبيان رأى السادة أعضاء هيئة التدريس فى :-

- اختيار الأعمال عينة البحث
- الارشادات العزفية ومدى مناسبتها فى أداء المهارات العزفية فى الأعمال عينة البحث.

وهم كالتالى :

- | | |
|---|-----------------------------|
| استاذ البيانو بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادى | ١- أ.د/ أمل محمد طلعت |
| استاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادى | ٢- أ.م.د/ ابتسام ربيع على |
| استاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادى | ٣- أ.م.د / سماح خلف محمود |
| استاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادى | ٤- أ.م.د/ منى عبد الرحيم |
| مدرس البيان بكلية التربية النوعية جامعة جنوب الوادى | ٥- د/ شيماء عبد الفتاح محمد |

ملخص البحث

التدريب على عزف الثلاثات الهارمونية من خلال دراسات لونجو

Alessandro Longo مصنف ٣٥

إيمان عبد الفتاح على عثمان*

تعتبر المؤلفات التعليمية من الأعمال الهامة التي تساعد في تنمية الجوانب التقنية لعازف البيانو , ولذا فقد نالت هذه المؤلفات اهتمام العديد من المؤلفين على مر العصور الموسيقية وتعد أعمال أليساندرو من أهم الأعمال التي تحقق أهدافا تقنية مثل عزف السلالم والأربيجات والأكتافات وغيرها لذا فقد أختارت الباحثة مؤلفات لونجو مصنف ٣٥ والتي تهتم بالتدريب على عزف الثلاثات الهارمونية لتناولها بالبحث والدراسة لتحقيق الاستفادة منها لتنمية الجوانب التقنية لعازف البيانو , واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي تحليل المحتوى , وكانت عينة البحث مجموعة دراسات لونجو مصنف ٣٥

نقسم البحث إلى : أولا الجانب النظري ويشتمل على

نبذة مختصرة عن قالب الدراسات - نبذة عن حياة المؤلف الإيطالي أليساندرو لونجو
Alessandro Longo (١٨٦٤ م - ١٩٤٥ م) وأهم أعماله

ثانيا الجانب التطبيقي ويشتمل على :

- دراسة مسحية لكيفية استخدام مسافة الثالثة الهارمونية في دراسات لونجو مصنف ٣٥ .
- التحليل العزفي للأعمال عينة البحث وتحديد المهارات العزفية المستخدمة ووضع الارشادات العزفية التي تساعد في أدائها بالشكل الصحيح .
- واختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية .

* أستاذ البيانو المساعد بكلية التربية النوعية , جامعة جنوب الوادي .

Search summary

Training in the playing of thirds harmonic through Alessandro Longo studies OP. 35

Eman Abd elftah Ali Osman •

Educational works are important works that help develop the technical aspects of the pianist, so these works have received the attention of many authors throughout the musical ages and Alessandro's works are among the most important works that achieve technical objectives such as playing

Scales, Arpeg, octaves, etc

Therefore, the researcher chose longo's compositions op.35, which is interested in training in the playing of thirds harmonic to be addressed by research and study to achieve use to develop the technical of the pianist, and the researcher used the descriptive method of content analysis, and the research sample was the group of studies Luongo classified 35.

The research is divided into: first the theoretical aspect includes

- A brief overview of studies .
- Alessandro Longo's life and most important work .

Secondly the practical aspect includes

- survey of how to use the harmonic distance in Longo studies is classified as 35.-
 - The musical analysis of the works sample research and identification of the playing skills used and the development of musical instructions that help perform them properly.
- The research concluded with Arab and foreign findings, recommendations and references .

• Assistant Professor, Piano, Faculty of Specific Education, South Valley University.